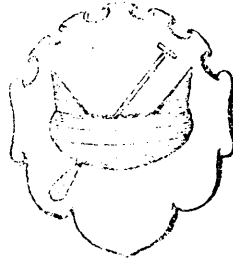


DZIENNIK

ZARZĄDU



M. ŁODZI.

Redakcja i administracja
Plac Wolności 14. Tel. 28-00.
Administ. czynna od g. 9-12 w p.
Redakcja od godz. 2-3 po południu

Ogłoszenie: Wiersz nonparel. (cztery szp. na stronie) **zł. 0.20**—Przed tekstem **zł. 0.55**—za wiersz (dwie szpalty na stronie) Drobne **zł. 0.05** za wyrz. Najmniejsze ogłoszenie **zł. 50.**—

Pranumerata: Miesięcznie **zł. 1.---**

Cena egzemplarza **zł. 0.25.**

Nr. 33. (308)

Łódź, wtorek 18 sierpnia 1925 r.

Rok VII.

Ustawa o gminie miejskiej.

Tekst projektu ustawy w brzmieniu ustalonym na VIII-ym Ogólnym Zjeździe Związku Miast Polskich w dniach 26-ym i 27-ym kwietnia 1925 roku.

TYTUŁ I.

Gmina miejska, jej obszar, członkowie, zadania i organa.

Art. 1.

Gmina miejska jest korporacją terytorjalną, powołaną do sprawowania administracji publicznej w zakresie przepisanych ustawami.

Gmina miejska może nabywać prawa i zaciągać zobowiązania oraz pozywać i być pozywaną.

Przepisy niniejszej ustawy obowiązują gminy wymienione w dołączonym wykazie.

Wszystkie inne gminy (miasteczka, osady) rządzą się ustawą o gminie wiejskiej.

Art. 2.

Każda nieruchomości gruntowa, która nie wchodzi w skład gminy wiejskiej, musi należeć do gminy miejskiej.

Zaliczenie osady wiejskiej w poczet miast i odwrotnie, jak również wszelkie zmiany granic miast, a w szczególności wcielenie w obręb miasta nowych gruntów, lub odłączenie od niego pewnej przestrzeni, mogą być przeprowadzone w drodze rozporządzenia administracyjnego po wysłuchaniu wniosków zainteresowanych ciał samorządowych. Minister Spraw Wewnętrznych wnosi sprawę pod decyzję Rady Ministrów. Decyzja Rady Ministrów jest obowiązującą.

Art. 3.

Gminy miejskie dzielą się na:

I. Miasta niewydzielone z powiatu i to:

- 1) miasta, których władzą nadzorczą jest wydział powiatowy,
- 2) miasta, których władzą nadzorczą jest wydział wojewódzki.

Do ostatniej kategorii zalicza się miasta:

- a) liczące ponad 10.000 mieszkańców,
- b) będące siedzibą starostwa,

c) stojące dotychczas pod nadzorem wydziału wojewódzkiego,

d) będące uzdrowiskami o charakterze użyteczności publicznej.
Spis miast ad 2) oznaczy rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych.

II. Miasta wydzielone z powiatu, tworzące samodzielne okręgi powiatowe dla administracji państwowej i samorządowej, uznane jako takie na mocy uchwały Rady Ministrów, powziętej na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych a to:

1) miasta, których władzą nadzorczą jest wydział wojewódzki,

2) miasta, których władzą nadzorczą jest Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Do ostatniej kategorii zalicza się miasta: Kraków, Lwów, Łódź, Poznań, Wilno, Lublin i Bydgoszcz.

III. Miasta wydzielone z województwa, tworzące samodzielne okręgi wojewódzkie dla administracji państwowej i samorządowej.

Miastem tej kategorii jest Warszawa.

Inne miasta mogą być uznane za samodzielne okręgi wojewódzkie tylko w drodze ustawy państwowej.

Miasto stołeczne Warszawa ma prawo do uzyskania osobnej państwowej ustawy miejskiej, oraz ordynacji wyborczej, w granicach przepisów niniejszej ustawy. To samo prawo przysługuje miastom: Lwów, Łódź, Kraków, Poznań, Wilno, Lublin i Bydgoszcz.

Art. 4.

Członkami gminy miejskiej są obywatele Rzeczypospolitej Polskiej, którzy w granicach gminy miejskiej mają od roku miejsce zamieszkania.

Każdy obywatel Państwa może być członkiem tylko jednej gminy.

Art. 5.

Żona dzieli członkostwo gminne męża.

Art. 6.

Do czasu dojścia do pełnoletności lub uzyskania własnowolności dzieci ślubne dzielą członkostwo gminne ojca, nieslubne matki, a przysposobione — przysposabiającego.

Art. 7.

Członkostwo gminne chorych, lub niedorozwiniętych umysłowo osób pełnoletnich zależy od miejsca, w którym faktycznie mają mieszkanie, wyznaczone im na stałe przez ustawowego lub sądowego ich zastępcę.

Osoby umysłowo chore i niedorozwinięte umysłowo, umieszczone w specjalnych zakładach leczniczych lub retencyjnych, zachowują na czas pobytu w zakładzie członkostwo gminne, które im przysługiwało przed umieszczeniem w zakładzie.

Art. 8.

Urzednicy i pracownicy państwowi i samorządowi tudzież wojskowi zawodowi mogą stać się członkami tej gminy, w której mają miejsce stałej służby, o ile sami tego zażądata.

Obywatele, którzy służą w wojsku w wypełnieniu powinności wojskowej, zachowują członkostwo, które im przysługiwało przed rozpoczęciem służby wojskowej, do czasu, aż je prawnie utracą.

Art. 9.

Członek gminy, który swe mieszkanie w gminie utraci wskutek pożaru, powodzi, działań wojennych lub innych wydarzeń nadzwyczajnych, zachowuje dotychczasowe członkostwo gminne do czasu, aż je w innej gminie nabędzie.

Art. 10.

Członkom gminy miejskiej, posiadającym warunki przepisane niniejszą ustawą, służy prawo wybierania i wybieralności do przedstawicielstwa miejskiego (art. 18), oraz sprawowania urzędu z wyboru w zarządzie miejskim.

Art. 11.

Każdy członek gminy, posiadający prawo wybieralności jest obowiązany przyjąć bezpłatny urząd z wyboru w gminie (prócz mandatu radnego — art. 20) i sprawować go conajmniej przez lat trzy.

Od obowiązku przyjęcia lub dalszego sprawowania urzędu zwalniają ważne powody, uznane przez radę miejską za usprawiedliwiające (wiek, długotrwała choroba, zajęcie połączone z częstym, lub dłuższym wydalaniem się z gminy, sprawowanie w gminie urzędu z wyboru w ostatnio ubiegłym trzyleciu, sprawowanie obowiązku opiekuna, u kobiet wychowanie dzieci lub prowadzenie większego gospodarstwa domowego i t. p.).

Istnienie warunków, zwalniających od przyjęcia lub sprawowania urzędu w gminie, stwierdza rada miejska lub organ przez nią do tego upoważniony.

Kto bez powodu uznanego za usprawiedliwiony wzbrania się przyjąć urząd lub przyjęty dalej sprawować, może być pociągnięty do świadczeń pieniężnych na rzecz gminnej opieki społecznej na czas od 1—4 lat, do wysokości $\frac{1}{5}$ bezpośrednich podatków komunalnych, przypadających od niego na rzecz odnośnej gminy.

O wysokości powyższych świadczeń orzeka ostatecznie rada miejska lub organ przez nią do tego upoważniony.

Art. 12.

Gmina miejska może wybitnie zasłużonym osobom nadać prawo obywatelstwa honorowego, które na obdarzonego niem nie nakłada z tego tytułu osobnych obowiązków.

Art. 13.

Zadania gminy miejskiej w zakresie administracji publicznej (art. 1) są:

1) samorządowe, tj. te samodzielnie i we własnym imieniu spełniane zadania, które niniejsza lub inne ustawy czynią przedmiotem obowiązkowej działalności gminy miejskiej, lub które gmina miejska, w braku prawnego zastrzeżenia ich innym związkom prawno-publicznym, uczyni dobrowolnie przedmiotem swojej działalności, jako nadające się do podniesienia gospodarczego i kulturalnego rozwoju swoich członków i ogólnego dobrobytu miasta;

2) zlecone, tj. te gminie ustawami przekazane zadania państwowe, które ona spełnia jako organ wykonawczy Państwa.

Art. 14.

W ramach zakreślonych ustawami gminy miejskie mają prawo wydawania miejscowych przepisów prawnych na obszar miasta, zwanych statutami miejskimi (art. 59—63).

Art. 15.

Zadania swoje gminy miejskie spełniają zapomocą utworzonych w tym celu organów:

a) Organami temi są w miastach wykazanych w art. 3 niniejszej ustawy:

1) rada miejska, jako organ uchwalający i kontrolujący,

2) magistrat, jako organ zarządzający i wykonawczy.

b) Ustrój i zakres działania organów miejskich w mieście stołecznem Warszawie określony zostanie w osobnej ustawie.

c) Ustrój i zakres działania organów gminy miejskiej, będącej uzdrowiskiem o charakterze użyteczności publicznej, określają przepisy niniejszej ustawy oraz ustawy o uzdrowiskach z dnia 23 marca 1922 roku (Dz. U. R. P. Nr. 31, poz. 254).

(D. c. n.)

DZIAŁ SPRAWOZDAWCZY.

Protokół

21 (III sesji) posiedzenia Rady Miejskiej m. Łodzi.

Łódź, dnia 1 lipca 1925 r.

Komplet radnych 75. Obecnych radnych 49. Komplet członków Magistratu 11. Obecnych członków Magistratu 10.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 min. 10 Wiceprezes Rady Miejskiej dr J. Rosenblatt, w obecności quorum Rady (59 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy A. Cyrańskiego i R. Klima, oraz dyrektora biura Rady Miejskiej, P. Rundo do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

1. Krótkie zapytania:

a) 1. r. Poznańskiego, że dziś prawie we wszystkich dziennikach była wzmianka, iż Magistrat zmusił maszynistkę pewnego Wydziału do pracy do 2 w nocy tylko z przerwą na obiad i Związek Pracowników Miejskich zmuszony był zwrócić się do inspektora pracy. R. Poznański zapytuje więc, czy Magistratowi fakt ten jest wiadomy.

2. odpowiedź przewodniczącego, że Magistrat udzieli wyjaśnień na następnem posiedzeniu Rady Miejskiej.

b) 1. r. Poznańskiego: O ile wiadomo, wyszedł miesięcznik statystyczny za I-y kwartał 1925 roku. R. Poznański zapytuje więc, dlaczego on nie został radnym rozesłany. Zawsze te rzeczy za czasów poprzedniej kadencji wysyłało się do wszystkich frakcyj.

2. odpowiedź prez. Cynarskiego, w imieniu Magistratu, że p. r. Poznański miesza rocznik statystyczny z miesięcznikiem. Otóż miesięcznik już od 2-ch lat zgorą wychodzi kwartalnie — nazwę ma tylko miesięcznika a obejmuje okres kwartalny i ten nie był posyłany pp. rr., a tylko rocznik sta-

tystyczny. Ale jeżeli pp. radni sobie życzą, to ilość jest dostateczna i można je chociaż frakcjom porzucić.

2. Oświadczenie r. dr. Schweiga, treści następującej:

„Na wczorajszym posiedzeniu R. M. podczas dyskusji nad udzieleniem subsydjum dla Żyd. Tow. Niesienia Pomocy położnicom i niemowlętom odezwałem się w sposób nie odpowiadający ani mojemu własnemu światopoglądowi, ani też intencji towarzystwa, nad którego subsydjowaniem dyskutowano.

Uważam przeto za swój obowiązek wyrazić swój żal, że dałem się wyprowadzić z równowagi i spowodować do nienależnego odezwania się; z drugiej strony jednak muszę równocześnie jak najostrzej zaprotestować przeciw postępowaniu tych frakcyj, które, mając w rzeczywistości ster rządów miasta w swoich rękach, szafują dochodami miasta w sposób, graniczący z gospodarką rabunkową, instytucji zaś znanej całemu — nie tylko żydowskiemu — ogółowi miasta ze swej zjawiennej działalności, odmawiają pomocy tylko dlatego, że jest żydowską.

Proszę o wniesienie tego oświadczenia do protokołu.

3. Odpowiedź Frakcyj: N. P. R., Ch. D. i Koła Narodowego na pow. oświadczenie, treści następującej:

„W związku z oświadczeniem r. dr. Schweiga mamy zaszczyt złożyć następujące oświadczenie:

Dr. Schweig z bardzo drobnego faktu nieudzielenia przez Radę Miejską subsydjum jednej instytucji, wyciągnął tak daleko idące wnioski, że zaryzykował twierdzenie o rabunkowej gospodarce frakcyj, które ster rządów dzierżą w swoich rękach. Fakt powyższy świadczy albo o zupełnej dezorientacji r. dr. Schweiga, albo też graniczy z chęcią sprowokowania większości Rady. Jeżeli bowiem jeden nie mówiący fakt ma świadczyć o rabunkowej gospodarce, to jasny dowód, że przez usta

dr. Schweiga przemawiała tylko złośliwość. Również podkreślenie przez dr. Schweiga jego argumentu, że Rada Miejska odmówiła tylko dlatego, że instytucja-petentka jest żydowską, jest godnym potępienia, ponieważ przebijają w słowach dr. Schweiga wyraźna chęć pogłębienia istniejących wśród obywateli miasta różnic narodowościowych.

Prosimy o wciągnięcie oświadczenia tego do protokołu*.

4. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: J. Danielewicz, K. Dworznieckiego, A. Idźkowskiego, A. Joela, Ks. D. Kaczyńskiego, Szl. A. Kenigsberga, dr. St. Kopicńskiego, E. Machera, M. Przedpeńskiej, St. Rapalskiego, L. Rodego, F. Turskiego, W. Wagnera, F. Waszkiewicza, R. Wojakowskiego, J. Wolczyńskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

5. Komunikat Frakcji N. P. R. o desygnowaniu do Delegacji Wydziału Opieki Społecznej obywatelki Andżelakowej Heleny ul. Wodna Nr. 19 (na miejsce ustępującego ob. St. Kulczyńskiego)

U C H W A L O N O

I. W sprawie zaciągnięcia pożyczki na cele budowy domów mieszkalnych dla robotników i nauczycieli miejskich szkół powszechnych (II uchwalenie)—

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 734 z dnia 19 czerwca 1925 roku, postanawia:

1) przystąpić do budowy:

a) na placu o powierzchni 9.000 metrów kwadratowych, wydzielonych z t. zw. polesia Widzewskiego, 2-ch dwupiętrowych domów robotniczych każdy o 6 mieszkaniach dwupokojowych z kuchnią i wygodami, 24 mieszkaniach jednopokojowych z kuchnią i wygodami oraz 5 pokojach kawalerskich kosztem zł. 466.400.—,

b) na placu o powierzchni 9.000 metrów kwadratowych, wydzielonych z t. zw. polesia Konstancyńskiego 2-ch dwupiętrowych domów robotniczych każdy o 6 mieszkaniach dwupokojowych z kuchnią i wygodami, 24 mieszkaniach jedno-pokojowych z kuchnią i wygodami oraz 5 pokojach kawalerskich, kosztem zł. 466.400.—,

c) przy gmachach szkolnych na ul. Nowo-Marysińskiej, Drewnowskiej, Podmiejskiej i Nowem Rokiciu domów mieszkalnych dla personelu nauczycielskiego miejskich szkół powszechnych — kosztem zł. 491.200.—,

2) zaciągnąć na budowę wyżej wymienionych domów mieszkalnych pożyczkę z funduszków rozbudowy miasta w wysokości zł. 1.139.200.— (80% sumy kosztorysowej zł. 1.424.000.—),

3) wydać z cegielni miejskiej na budowę wyżej wymienionych domów 1.360.000 sztuk cegły,

4) wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

W głosowaniu brało udział 59 członków Rady Miejskiej.

Uchwałę powzięto jednomyślnie.

II. W sprawie konwersji obligacji miejskich m. Łodzi (II uchwalenie):

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 725 z dnia 16-go czerwca 1925 r. na zasadzie §§ 2 i 3 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 27 grudnia 1924 roku o przechowaniu zobowiązań związków samorządowych oraz obligacji, opartyh na takich zobowiązaniach (Dz. U. Rz. P. Nr. 115 poz. 1026), postanawia:

a) skonwertować na dzień 1 lipca 1925 roku:

1. niezapłacone dotąd dłużi miasta Łodzi o charakterze obligacyjnym, zaciągnięte

a) w I półroczu 1915 r. w sumie 22.000 rubli,

b) w II półroczu 1915 r. i w całym 1916 r. w sumie 592.900.— rubli i

c) w I połowie 1917 r. w sumie 38.000 marek niem. wraz z 5% od tych należności po dzień 1 lipca 1925 roku za okres czasu, nieprzekraczający lat pięciu, tudzież

2. niezapłacone dotąd, a wypuszczone przez miasto Łódź:

a) w czasie od marca 1916 r. do sierpnia 1918 r. na 30-letni o-

kres umorzenia obligacje I emisji na nominalną sumę 10.000.000.— marek niem.,

b) w czasie od lipca 1917 r. do września 1919 r. na 30-letni okres umorzenia obligacje II emisji na nominalną sumę 9.883.000.— marek niem.

c) w czasie od listopada 1918 r. do listopada 1920 r. na 25-letni okres umorzenia obligacje III emisji na nominalną sumę 19.338.300.— marek polskich,

d) w czasie od października 1920 r. do listopada 1922 r. na 25-letni okres umorzenia obligacje IV emisji na nominalną sumę 18.739.500.— marek polskich wraz z zaległymi 6⁰/₁₀₀ kuponami, wolnymi od wszelkich podatków, obliczonymi po dzień 1 lipca 1925 r. przeliczując wszystkie te należności na 25⁰/₁₀₀ ich wartości w dniu dokonanych przez pożyczkodawców wpłat do Głównej Kasy Miejskiej, stosownie do skali, zawartej w § 2 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 maja 1924 r. o przeliczeniu zobowiązań prywatno-prawnych (Dz. U. Rz. P. Nr 42 poz. 441),

B. Na pokrycie powyższych należności, stanowiących po przeliczeniu dług miasta Łodzi w sumie zł. 5.938.263,39, wypuścić w odcinkach pięciotysięcznych, tysiącznych, pięćsetnych, dwusetnych, setnych, pięćdziesięciu i dziesięciu złotych nowe skonwertowane obligacje miasta Łodzi z dwudziestoletnim okresem umorzenia na sumę zł. 6.000.000 z 6⁰/₁₀₀ kuponami, biegnącymi od 1 lipca 1925 r., przyczem przy wymianie starych zobowiązań o charakterze obligacyjnym na nowe obligacje przestrzegać następującego planu konwersji:

1) wydawać posiadaczom świadectw tymczasowych z pożyczek udzielonych miastu Łodzi w I półroczu 1915 roku wzamian za każdy rubel 56,8 grosza,

2) wydawać posiadaczom świadectw tymczasowych z pożyczek u-

dzielonych miastu Łodzi w II półroczu 1915 r. i w całym 1916 r. wzamian za każdy rubel 50 groszy,

3) wydawać posiadaczom świadectw tymczasowych z pożyczek udzielonych miastu w I półroczu 1917 r. wzamian za każdą markę niemiecką 21,7 grosza,

4) wydawać posiadaczom obligacji miasta Łodzi I emisji wzamian za każdą markę niemiecką 20,7 grosza,

5) wydawać posiadaczom obligacji miasta Łodzi II emisji wzamian za każdą markę niemiecką 18,4 grosza,

6) wydawać posiadaczom obligacji miasta Łodzi III emisji wzamian za każdą markę polską 3,8 grosza,

7) wydawać posiadaczom obligacji miasta Łodzi IV emisji wzamian za każdą markę polską 0,128 grosza, wydając pokrycie nie w gotówce, lecz w nowych, podlegających umorzeniu w ciągu 20 lat, poczynając od 2 stycznia 1926 r., skonwertowanych obligacjach miasta Łodzi z bieżącymi kuponami od 1 lipca 1925 roku i potrącając wartość tych kuponów na rzecz miasta Łodzi przy zamianie starych świadectw obligacyjnych na nowe.

C. stosownie do załączonego planu umorzenia:

1) urządzić w okresie najbliższych lat dwudziestu, poczynając od grudnia 1925 roku, dwa razy do roku, mian.: w pierwszych powszednich dniach miesiąca czerwca i grudnia każdego roku w Magistracie przy udziale zaproszonych przez Magistrat przedstawicieli Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi, Giełdy Pieniężnej m. Łodzi, Związku Przemysłowców m. Łodzi oraz Rady Miejskiej m. Łodzi losowanie czterdziestej części skonwertowanych obligacji możliwie równomiernie we wszystkich odcinkach celem dokonania wypłaty w miesiąc później, mianowicie 1 stycznia i 1 lipca każdego

roku, poczynając od 1 stycznia 1926 roku, posiadaczom wszystkich tych wylosowanych skonwertowanych obligacji ogólnej sumy złotych 150.000.—, a wskutek tego wstawić do budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1926 w rozchodach zwyczajnych na umorzenie 1/20 części długu obligacyjnego sumę zł. 300.000, a w ciągu następnych lat dziewiętnastu wstawiać także kwoty do budżetów m. Łodzi;

2. wypłacać co pół roku w terminach 1 stycznia i 1 lipca każdego roku, poczynając od 1 stycznia 1926 roku, posiadaczom kuponów od skonwertowanych obligacji m. Łodzi odpowiednie, szczegółowo podane w tymże planie umorzenia kwoty i wprowadzać takowe w rozchodach zwyczajnych do dwudziestu kolejnych budżetów m. Łodzi w latach od 1926 do 1945 włącznie, a na rok 1926 wstawić w tym celu sumę zł. 355.500.—

D. Upoważnić Magistrat do wydatkowania z funduszków miejskich na pokrycie wydatków, związanych z realizacją konwersji wszystkich dotychczasowych pożyczek obligacyjnych, sumy zł. 3.000 i do dodatkowego wstawienia tej sumy do budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1925 jako wydatku zwyczajnego.

E. Wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały po uprzednim uzyskaniu od Pana Ministra Skarbu, zatwierdzenia, zawartego w tej uchwale planu konwersji.

W głosowaniu brało udział 59 członków Rady Miejskiej.

Uchwałę powzięto jednomyślnie.

III. W sprawie podwyższenia opłaty za leczenie i utrzymanie położnicy w klinice Łódzkiego Żydowskiego Stowarzyszenia Niesienia Pomocy Położnicom i Niemowlętom w Łodzi:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 683 z dnia 9 czerwca 1925 roku, postanawia:

1. podwyższyć z dniem 1 czerwca 1925 roku opłatę za leczenie i utrzymanie położnicy w Klinice Łódzkiego Żydowskiego Stowarzyszenia Niesienia Pomocy Położnicom i Niemowlętom w Łodzi ze zł. 0,50 do 1.— dziennie, z zaznaczeniem, że wydatek pokryty będzie z oszczędności budżetowych Wydziału Zdrowotności Publicznej;

2. podwyższyć w związku z tem w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok adm. 1925 poz. 1 f tyt. XXIX dz. VI wydatków o zł. 2.100.—

3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

IV. W sprawie podwyższenia opłat za leczenie i utrzymanie dzieci w szpitalu „Anny Marji“ w Łodzi.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 599 z dnia 22 maja 1925 r. postanawia:

1. podwyższyć, poczynając od dnia 1 maja 1925 r., opłatę za leczenie dzieci w szpitalu dla dzieci „Anny-Marji“ w Łodzi w następujący sposób:

- a) za leczenie dziecka na oddz. wewnętrznym ze zł. 2.80 do zł. 4.—
- b) za leczenie dziecka na oddz. chirurgicznym ze zł. 3.75 do zł. 5.—

2. wypłacać, poczynając od dnia 1 maja 1925 r., szpitalowi „Anny-Marji“ narazie 70% pełnych stawek za leczenie i utrzymanie dzieci niestałych mieszkańców m. Łodzi, kierowanych przez Magistrat m. Łodzi, pozostałe zaś 30% po wyrewindykowaniu całkowitej należności od gmin zamiejscowych;

3. wypłacać, poczynając od dnia 1 maja 1925 r., szpitalowi „Anny-Marji“ pełne stawki za leczenie i utrzymanie dzieci stałych mieszkańców m. Łodzi, kierowanych przez Magistrat m. Łodzi.

4. Wezwać Magistrat do wykonania niniejszej uchwały.

V. W sprawie remontu instalacji centralnego ogrzewania w Domu Starców i Kalek przy ul. Narutowicza Nr. 60:

Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Magistratu Nr. 716 z dnia 16 czerwca 1925 roku, postanawia:

1. doprowadzić do należytego stanu instalację ogrzewania centralnego w Domu Starców i Kalek przy ulicy Narutowicza Nr. 60, powierzając wykonanie odpowiednich robót firmie „O. Kociński i inż. A. Hauk”, w miejscu, za sumę zł. 10.900.

2. podwyższyć w związku z tym w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1925 poz. 15 tyt. XXII dz. IV wydatków o zł. 11.000.—

3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały. (d.c.n.)

Sprawozdanie

z działalności Wydziału Opieki Społecznej za kwartał pierwszy 1925 r.

W okresie od 1 stycznia do 31 marca 1925 r. działalność Wydziału Opieki Społecznej według poszczególnych działów opieki była następująca:

I — Opleka otwarta nad dziećmi polegała na udzielaniu pomocy lekarskiej i wydawaniu obiadów.—

Pomocy lekarskiej udzielono 243 dzieciom, z tego 217 — pomocy ambulatoryjnej.— Dość wysoka ilość świadczeń w tej dziedzinie tłumaczy się wyczerpaniem świadczeń w Kasie Chorych przez bezrobotnych, skutkiem czego pomoc lekarska dla tych osób spadła na barki miasta.

Obiadów bezpłatnych dla dzieci wydano 154.157, dziennie wydawano 1008 obiadów. Przeciętny koszt przygotowania jednego obiadu wyniósł 20 groszy.—

W połowie stycznia r. b. Wydział Opieki Społecznej opracował projekt zmiany dotychczasowego systemu dożywiania dzieci szkolnych.— W dniu 17.I-25 r. projekt

powyższy uzyskał aprobatę Delegacji Wydziału, a następnie Magistratu i Rady Miejskiej i został wprowadzony w życie w dniu 1 marca.— Zmiana polega na tem, że wzamian obiadów dzieci otrzymują mleko i bułki w ilościach $\frac{1}{4}$ litra mleka i 1 bułki na dziecko dziennie. Prowadzeniem akcji zajmują się kierownicy szkół powszechnych, którym Wydział asygnuje odpowiednie kwoty z obliczenia po 16 groszy na dziecko dziennie (10 groszy na mleko, 5 — bułkę i 1 — na 9 gr. cukru).—

Przez wprowadzenie powyższego systemu zmniejszono znacznie wydatki administracyjne, przeznaczając jednocześnie zaoszczędzone w ten sposób sumy na polepszenie jakości wydawanych dzieciom posiłków.—

Wobec tego, że dotychczas dożywiano dziennie 3000 dzieci, Wydział wystąpił do Magistratu o powiększenie liczby tej do 5000.— Wniosek ten został przez Magistrat i Radę Miejską zatwierdzony.—

W ciągu marca r. b. wydawano na akcję dożywiania dzieci mlekiem zł. 11.295, 70 groszy, przy czem przeciętnie korzystało 1671 dzieci dziennie.

II — Opleka zamknięta nad dziećmi

polegała na umieszczaniu dzieci w miejskich zakładach opiekuńczych, wydawaniu rodzinom zapomóg gotówkowych na utrzymanie dzieci i wysyłaniu dzieci do uzdrowisk.

W kwartale I r. b. umieszczono w miejskich zakładach opiekuńczych 68 dzieci,

Zapomóg gotówkowych na utrzymanie dzieci wydano 18 na sumę 368 zł. 60 gr. Prócz tego, na skutek uchwały Rady Miejskiej, wydano 728 zł. na utrzymanie dzieci 4 rodzin, które straciły żywicieli skutkiem zatrucia gazami w domu Nr. 9 przy ul. Konstantynowskiej.

W pierwszych dniach stycznia Wydział otworzył internat dla mo-

ralnie zaniedbanych dziewcząt przy szkole specjalnej Nr. 63. — W tymże czasie przeniesiono II Miejską Bursę dla dziewcząt z ul. Pańskiej 44 na Kopernika 51, a z Kopernika na Pańską — Miejskie Pogotowie Opiekuńcze dla dzieci.

W kwartale sprawozdawczym Wydział prowadził następujące zakłady opiekuńcze dla dzieci:

1. I Miejski Dom Wychowawczy dla Niemowląt — Tramwajowa 15
2. II Miejski Dom wychowawczy dla dzieci w wieku przedszkolnym — Karolewska 51
3. III Miejski Dom Wychowawczy dla dzieci w wieku szkolnym i II M. Bursę dla dziewcząt — Kopernika 51;
4. IV Miejski Dom Wychowawczy dla dzieci chorych na jaglicę — Wiznera 25/27
5. I Miejską Bursę dla chłopców — Cmentarna 10a
6. Miejskie Pogotowie Opiekuńcze dla dzieci — Pańska 44
7. Internat przy szkole specjalnej dla chłopców Nr. 78 — Nawrot 93
8. Internat przy szkole specj. dla dziewcząt Nr. 63 — Przędzalnia na 37a.

Przeciętnie przebywało w miejskich zakładach opiekuńczych 531 dzieci dziennie.—

Z powodu braku miejsc w zakładach miejskich, Wydział wszedł w porozumienie z zarządem prywatnego internatu „Sienkiewiczówka“, który zgodził się przyjmować za opłatą dzieci, kierowane przez Wydział. — W kwartale I w „Sienkiewiczówce“ przebywało na rachunek Wydziału 15 dzieci.—

Prócz tego umieszczono na r-k Wydziału dwóch chłopców w Bursie Towarzystwa „Przeszłość“.

Wychowawcy miejskich zakładów opiekuńczych, w zależności od wieku, uczęszczali do szkół powszechnych, chorzy na jaglicę pobierali naukę na miejscu w zakładzie, starsi uczyli się rzemiosł w warsztatach przy Bursie dla chłopców,

Cmentarna 10a i innych miejskich oraz prywatnych.

Wychowawcy, niemogący przebywać, z powodu złego prowadzenia się, w zakładach dla dzieci normalnych, wysyłani są przez Wydział do zakładu poprawczego w Studzieńcu. — W okresie sprawozdawczym w zakładzie tym przebywało 5 wychowawców z różnych zakładów Wydziału.

W dniu 20.II r. b. Wydział zorganizował przy I Miejskiej Bursie dla chłopców warsztat krawiecki, w którym pod kierunkiem fachowca wychowawcy uczą się krawiectwa, szyjąc ubrania dla miejskich zakładów.

W warsztacie szewckim wykonano 112 par nowego obuwia dla miejskich zakładów przy średnim koszcie 16 zł. 9 gr. za parę, oraz wyreparowano 327 par starego obuwia przy średnim koszcie 3 zł. 50 gr. za parę.

W warsztacie rymarskim wykonano 40 par sandałów, teczki, chomąta i t. p. rzeczy.—

W dniu I.II. r. b. Wydział przejął szwalnię Wydziału Zdrowotności i w związku z tem zorganizował centralną szwalnię dla obsługiwania obu Wydziałów.—

Zwiększające się z dnia na dzień podrzucanie dzieci na ulicach przez matki, niemogące uzyskać, z braku wolnych miejsc, umieszczenia tych dzieci w miejskim zakładzie dla niemowląt zmusiło Wydział do przedłożenia Magistratowi wniosku w sprawie otwarcia II Miejskiego Domu dla Niemowląt.— Wniosek Wydziału został zaakceptowany przez Magistrat i Radę Miejską, lecz z powodu braku odpowiedniego lokalu instytucja ta dotychczas nie została otwarta.

Nie mając możliwości umieszczenia w miejskich zakładach opiekuńczych dzieci ociemniałych, oraz w związku z akcją Instytutu dla ociemniałych w Warszawie w sprawie budowy zakładów dla ociemniałych, w której wzięłyby udział

poszczególne gminy w charakterze udziałowców—Wydział zgłosił na posiedzeniu Delegacji odpowiedni wniosek w sprawie wzięcia przez m. Łódź udziału w powyższej akcji. Delegacja Wydziału zasadniczo zaakceptowała wnioski ten, odkładając realizację do czasu ustalenia drogi ankiety ilości dzieci ociemniałych, znajdujących się na terenie miasta. Opracowanie ankiety i materiałów Magistrat powierzył Wydziałowi Statystycznemu.

Przeciętny koszt utrzymania jednego dziecka wynosił w kwartale I dziennie:

	Wydatki na utrzymanie		Razem
	dzieci	personelu	
I M. Dom Wychowawczy dla Niemowląt, Tramwajowa 15:			
styczeń	1,10	0,94	2,14
luty	1,17	1,02	2,19
marzec	1,12	0,93	2,05
II M. Dom Wychow. dla dzieci w wieku przedszk., Karolewska 51:			
styczeń	1,14	0,97	2,11
luty	1,33	2,32	2,65
marzec	1,27	1,09	2,36
III. Miejski Dom Wychow. dla dzieci w wieku szkolnym, Kopernika 51:			
styczeń	0,96	0,83	1,79
luty	0,98	0,92	1,90
marzec	1,03	0,70	1,73
IV M. Dom Wychow. dla dzieci chor. na jaglicę, Wiznera 25/27:			
styczeń	1,11	0,93	2,04
luty	1,22	1,01	2,23
marzec	1,11	0,94	2,05
M. Pogotowie Opiek. dla dzieci, Pańska 44:			
styczeń	0,96	0,83	1,79
luty	0,98	0,92	1,90
marzec	1,24	1,49	2,73

I M. Bursa dla chłopców, Cmentarna 10-a:

styczeń	1,37	0,91	2,28
luty	1,44	0,89	2,33
marzec	1,51	0,68	2,19

II M. Bursa dla dziewcząt, Kopernika 51:

styczeń	2,12	0,83	2,95
luty	2,56	0,90	3,46
marzec	1,03	0,70	1,73

Internat przy szkole specj. Nr. 78, Nawrot 93:

styczeń	0,92	0,89	1,81
luty	1,05	0,90	1,95
marzec	1,29	0,83	2,12

Internat przy szkole spec. Nr. 63, Przędzalniana 37.

styczeń	1,36	1,39	2,75
luty	1,55	1,41	2,96
marzec	0,83	1,32	2,14

W uzdrowiskach w kwartale I przebywało 43 dzieci, z czego 13 zagrożonych gruźlicą — w Zakopanem i 30 chorych na jaglicę — w Witkowicach.

Z innych uzdrowisk w okresie tym nie korzystano.

III. Opieka otwarta nad dorosłymi

polegała na udzielaniu pomocy lekarskiej, wydawaniu obiadów, udzielaniu zapomóg gotówkowych osobom, niemogącym ze względu na zdrowie korzystać z obiadów, udzielaniu zapomóg na podróże do gmin przynależności i miejsc objęcia pracy, udzielaniu pomocy prawnej, wydawaniu zaświadczeń o stanie materialnym i chowaniu zwłok.

Z pomocy lekarskiej korzystało 1358 osób, z tego 1063 osób — z pomocy ambulatoryjnej. W porównaniu z kwartałem IV r. ub. ilość osób, korzystających z pomocy lekarskiej, wzrosła o 635 osób. Przyczyna tkwi w wykozystaniu przez bezrobotnych ustawowego terminu świadczeń ze strony Kasy Chorych.

Osoby, korzystające z pomocy ambulatoryjnej, w razie przepisania

im przez lekarzy lekarstw, powinny zgłaszać się do Wydziału Opieki Społecznej po poświadczenie recepty, gdyż pomoc ambulatoryjna i opłacenie lekarstw dla biednych należy do kompetencji tegoż Wydziału. Ambulatorja miejskie prowadzone są przez Wydział Zdrowotności Publicznej i osoby, korzystające z nich bez pośrednictwa Wydziału Opieki Społecznej, również muszą zgłaszać się z receptami do Wydziału Opieki Społecznej. Podobna procedura utrudnia niezamożnej ludności korzystanie z pomocy lekarskiej, powodując narzekania.

Wobec powyższego Delegacja, na wniosek Wydziału, postanowiła wystąpić do Magistratu o zreorganizowanie akcji pomocy ambulatoryjnej w ten sposób, że przy ambulatorjach miejskich urządzone będą apteczki, w których wydawać będą na miejscu w ambulatorjum lekarstwa, niewymagające specjalnych przygotowań. W związku z tem Wydział zwrócił się do Magistratu o całkowite powierzenie prowadzenia tej akcji jednemu z 2-ch Wydziałów: Wydziałowi Zdrowotności Publicznej lub też Wydziałowi Opieki Społecznej.

Obiadów bezpłatnych dla dorosłych wydano 45.830. Prócz tego wydano 4025 obiadów dla niezamożnej inteligencji, częściowo bezpłatnie, częściowo za opłatą w wysokości 25 gr. za obiad.

Zapomóg gotówkowych wydano na sumę zł. 344.10 gr. na utrzymanie 32 osób, (w kwart. IV r. ub. 171 zł. 12 gr. dla 6 osób).

Zapomóg na podróże do gmin przynależności i miejsc objęcia pracy wydano w 37 wypadkach na sumę zł. 299.82 gr. (w kwart. IV r. ub. wydano w 25 wypadkach 126 zł. 75 gr.)

Z pomocy prawnej korzystało 1102 osób, z tego 816 osób — z porady ustnej (kwart. IV r. ub. 1317 osób). Ze spraw, które Patronat Prawny załatwił w okresie sprawozdawczym, na pierwsze miejsce wysuwają się

sprawy, dotyczące przyznania alimentów, odszkodowań za pozbawienie pracy i nieszczęśliwe wypadki, następnie idą sprawy mieszkaniowe, majątkowe i inne.

Zaświadczeń o stanie materialnym wydano 784 (w kwart. IV r. ub. 806).

Pochowano na koszt miasta 171 osób, z tego 110 chrześcijan (69 dorosłych i 41 dzieci) i 61 żydów (12 dorosłych i 49 dzieci).

W dniu 1 stycznia r.b. Wydział przejął od Wydziału Zdrowotności Publicznej Oddział Chowania Zwłok biednych.

IV — Opleka zamknięta i półtwarda nad dorosłymi

polegała na umieszczaniu starców i kalek w odpowiednich zakładach oraz udzielaniu noclegów.

W dniu 1.III. 1925 r. Wydział przejął od Chrześc. Towarzystwa Dobroczynności prowadzenie Domu Starców i Kalek. Na zasadzie umowy, zawartej z T-wem Dobroczynności, Magistrat przyjął na siebie całkowite koszty utrzymania Domu Starców. Zarząd zakładu spoczywa na Komitecie, w którego skład wchodzi 12 przedstawicieli Rady Miejskiej oraz 12-tu przedstawicieli T-wa Dobroczynności.

W ciągu marca r. b. w Domu Starców i Kalek Chrześcijan przebywało 280 osób, z tego 187 kobiet i 93 mężczyzn. Koszt utrzymania jednego pensjonarza wynosił 85 groszy dziennie.

Prócz tego w prowizorycznym Schronisku dla starców przy IV Miejskim Domu Wychowawczym przebywało 21 osób.

W Żydowskim Domu Starców i Paralityków przebywało na r-k Wydziału w okresie sprawozdawczym 14 osób.

Z Domów Noclegowych korzystało przeciętnie 199 osób dziennie, z tego 113 — z I Domu Noclegowego dla mężczyzn i 50 — z II Domu Noclegowego dla kobiet.

W schronisku dla repatriantów przebywało przeciętnie 36 osób dziennie.

Walka z żebractwem.

Wychodząc z założenia, że jedynym skutecznym sposobem walki z żebractwem jest internowanie żebraków i włóczęgów w Domach przymusowej pracy, Wydział zwrócił się do Magistratu o przyznanie kredytów na urządzenie i prowadzenie Domu Pracy. Wniosek Wydziału uzyskał aprobatę Magistratu i Rady Miejskiej. Otwarcie tej instytucji zostało wstrzymane z powodu braku odpowiednich przepisów, pozwalających na przymusowe zamykanie w Domach Pracy osób żebrzących.

Wydział zwrócił się do Wojewódzkiego Wydziału Pracy i Opieki Społecznej o wyjednanie u odpowiednich władz wydania rozporządzenia wykonawczego do Ustawy o opiece społecznej, które przewidywać będzie, jako jeden ze sposobów walki z żebractwem, przymusowe internowanie osób żebrzących w Domach Pracy.

Walka z alkoholizmem.

W celu dania utworzonej przy Wydziale Sekcji do Walki z alkoholizmem możliwości prowadzenia skutecznej walki z alkoholizmem, Wydział zwrócił się do Magistratu o podjęcie w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych odpowiednich kroków w sprawie uzyskania dla Sekcji funduszków z sumy 1% czystego dochodu monopolu spirytusowego, przeznaczonych, na zasadzie art. 3 punktu 5-go Ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. o monopolu spirytusowym, na tę walkę.

Po uzyskaniu niezbędnych funduszków, zamierzone jest zorganizowanie w Łodzi restauracji antialkoholowej, jako jednego ze środków propagandy antialkoholowej.

Walka z nierządem.

W tej dziedzinie Wydział ograniczył się do:

1) pośrednictwa pracy dla służby domowej, oraz

1) umieszczania dziewcząt w Domach poprawy.

W dniu 10 lutego r. b. zorganizowane zostało Miejskie Biuro Pośrednictwa Pracy dla służby domowej, którego działalność z każdym dniem przybiera coraz szerszy zakres. W czasie od 10.II. do 31.III 25 r. zgłosiło się o pracę 411 osób, umieszczono 141 osób.

W Domu Poprawy w Łagiewnikach, pod Krakowem, przebywało na r-k Wydziału 8 dziewcząt, w Domu Anioła Stróża w Płocku — 3 dziewcząt.

Niezależnie o tego Wydział wystąpił do Magistratu o przyznanie subsydjum dla znajdującego się w stadium organizacyjnym Schroniska Dobrego Pasterza w Radogoszczu, w którym również zamierza umieszczać upadłe dziewczęta.

Ochrona macierzyństwa.

Działalność Wydziału polegała na wydawaniu, za pośrednictwem „Kropki Mleka“, matkom karmiącym i niemowlętom mleka, którego wydano na sumę 4.422 zł., przeciętnie dla 163 dzieci dziennie. Pozatem T-wo „Kropki Mleko“ otrzymało 1.500 zł. tytułem subsydjum na działalność profilaktyczną.

Udzielanie pomocy instytucjom prywatnym, opiekującym się dziećmi.

13 instytucji prywatnych otwartych — ochron otrzymało w okresie sprawozdawczym żywności na sumę 3.353 zł. 78 gr. dla 383 dzieci, z tego 751 — chrześcijańskich i 132 — żydowskich.

Internaty prywatne zamknięte w okresie sprawozdawczym subsydjum nie otrzymały.

Wobec tego, że w budżecie Wydziału na r. 1925 przewidziana jest kwota 73.000 zł. na subsydja dla wymienionych instytucji, Wydział zażądał od nich przedstawienia w terminie do dnia 15.IV. 1925 r. wyczerpujących sprawozdań budżeto-

wych, z których Magistrat będzie mógł wywnioskować o potrzebach finansowych instytucyj, poczem sprawa określenia wysokości subsydjów dla poszczególnych instytucyj wejdzie pod obrady Komisji Gospodarczej Wydziału. Do czasu definitywnego załatwienia tej sprawy, Wydział zwrócił się do Magistratu o wypłacenie internatom zamkniętym zaliczki w wysokości 30% sumy, przyznanej tytułem subsydjum na rok ubiegły.

W zakończeniu nadmienimy, że w okresie sprawozdawczym odbyły się: 3 posiedzenia Delegacji Wydziału, 6 posiedzeń Komisji Gospodarczej, 1 posiedzenie Rady Sekcji do walki z alkoholizmem i 1 posiedzenie Prezydium tejeże Rady, 1 posiedzenie Komitetu Domu Starców i Kalek Chrześcijan oraz 1 posiedzenie Komitetu Wykonawczego tegoż Komitetu.

Kronika miejska.

— **Łódź w statystyce międzynarodowej.** W myśl uchwały miejskiej delegacji statystycznej, powziętej na wniosek d-ra St. Skalskiego, Magistrat zwrócił się do Sekretarjatu Ligi Narodów z prośbą o zamieszczanie w publikacji Ligi p. t. „Rapport Epidemiologique“ danych, dotyczących zachorowań i zgonów na choroby zakaźne w Łodzi. W ostatnim zeszycie wspomnianej publikacji z dn. 15 czerwca r. b. w wykazie międzynarodowym, obejmującym wielkie miasta, po raz pierwszy zostały podane materiały łódzkie, opracowane przez miejski wydział statystyczny.

— **Powrót łódzkiej dziatwy z Rabki.** Dnia 30 lipca r. b. powróciła z Rabki do Łodzi partja dziatwy

łódzkiej, składająca się z 48 osób. Dzieci te, wysłane przez Wydział Opieki Społecznej, przebywały w Rabce w ciągu 5 tygodni. Dzieci wyglądają bardzo dobrze, przybyło im na wadze średnio 3 klg., niektórym zaś nawet 6, 5 kg.

— Porady prawne dla ludności.

W miesiącu sierpniu r. b. z powodu trwających jeszcze feryj letnich — przyjęcia w Miejskim Patronacie Prawnym Wydziału Opieki Społecznej odbywać się będą tak samo, jak w m. lipcu t. j. w poniedziałki, środy i piątki od godz. 9-ej rano do 1-ej popoł.

— **Przeniesienie sanatorjum dla lekko-gruźliczych w Chojnach do majątku Łągiewniki.** Na ostatnim posiedzeniu Delegacji Wydziału Zdrowotności Publicznej uchwalono:

1) przenieść do nowozakupionego majątku Łągiewniki sanatorjum dla dzieci w Chojnach oraz sanatorjum dla lekkogruźliczych w Chojnach;

2) zwrócić się do Wydziału Budownictwa z prośbą o przygotowanie niezbędnych zabudowań (w porozumieniu z inspektorem szpitalnictwa miejskiego).

— **Założenie telefonów w szpitalach miejskich.** Po przyjęciu do wiadomości uchwały Prezydium Magistratu, Delegacja Wydziału Zdrowotności Publicznej, wychodząc z założenia, że tylko przez założenie telefonów w szpitalach „Marji Magdaleny“, Św. Aleksandra i w Chojnach da się osiągnąć oszczędność w pracy tych instytucyj, postanowiła na wniosek Komisji Gospodarczej ponownie zwrócić się do Prezydium z prośbą o wyrażenie swej zgody na założenie telefonów w wyżej wzmiankowanych szpitalach.

Treść Nr. 33.

Ustawa o gminie miejskiej.

Dział sprawozdawczy.

Protokół 21 (III sesji) posiedzenia Rady Miejskiej.

Sprawozdanie z działalności Wydz. Opieki Społ. za kwart. pierwszy 1925 r.

Kronika miejska.

Licytacje przymusowe.

Wydział Podatkowy Magistratu m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że **w dniu 19 sierpnia 1925 roku, między godziną 9 rano a 4 popołudniu.** odbędą się licytacje przymusowe ruchomości u niżej podanych osób za niewpłacone podatki:

J. Pietrzyński, Wawelska 3, kredens. M. Majzler, Wschodnia 43, maszyna do szycia. Z. Herzberg, Kielma 13, szafa. L. Wojciechowska, Kazimierza 16, stół, 2 stoliki do kwiatów. D. Wygodzki, N. Cegielniana 52, maszyna do szycia. D. Futерko, Wólczańska 15, obrus, 2 kołdry, leżanka, 3 krzesła, fotel. Sz. Landau, Wschodnia 61, szafa. Szpigiel, Zawadzka 16, waga. E. Fercho, Szosa Konstantynowska 18, 2 szafy. R. Lecheld, Aleksandrowska 102, szafa. E. Zylberman, Zawadzka 14, 2 szafy. Sz. Prawda, Konstantynowska 77, szafa. Frajllich i Rozental, Wschodnia 76, 3 szt. towaru. J. Rajsfeld, Zachodnia 57, fortepian. Sz. Landau, Wschodnia 69, kredens. H. Lajzerowicz, Wschodnia 1, 8 serwisów. Władysław Chojnacki, Młynarska 22, stół, 4 obrazy. F. Borensztajn, Ogrodowa 13, 3 wagi stalowe. N. Klein, Wschodnia 65, szafa. Szpiro, Altman i Abe, Piotrkowska 48, 10 szt. popeliny. H. Gelibter, I Maja 8, kredens, otomana, biurko, szafa, zegar, stół, 10 krzesel, kasa ogniotrwała. L. Grinberg, Aleksandrowska 4, 20 garniturów męskich. J. M. Grinberg, I Maja 21, tremo, 2 szafy, stół, 6 krzesel, otomana. M. Żytnicki, Południowa 15, kredens, zegar, tremo, pianino, 2 szafy. H. Fajerman, Główna 58, 10 garniturów męskich. J. Cytrin, Brzezińska 50, garderoba z lustrem, toaleta, kredens, tremo, stół, 5 krzesel, 2 nocne szafki, landszaft, szafa. K. Libich, Brzezińska 62, kredens, kanapa, maszyna do szycia, tremo. P. Stasiak, Brzezińska 95, 20 butelek wódki. J. Torończyk, Franciszkańska 26, 2 szafy, tremo. M. Zylberfajn, Aleksandrowska 24, różne artykuły spożywcze. E. Tic, Brajera 11, kasa ogniotrwała, biurko. W. Borowiecki, Brzezińska 10, kredens, otomana. S. B. Goździk, Nowomiejska 11, 70 tuz. skarpetek jedwabnych, 7 pędzli do golenia, 6 krawatów męskich. L. Lipman, Kościelna 3, 2 szafy. Sz. Fajner, Zgierska 28, 7 skrzyń szkła okiennego. Sz. Frydman, Zgierska 30a, 2 lustra, garderoba, kanapa kredens, 7 krzesel, 2 szafy. B. Rajs, Zgierska 28, 200 tuz. tal. 100 tuz. salaterek. G. Lubicki, Zgierska 49, otomana, garderoba. J. Berger, Zgierska 50, 100 beczek cementu. L. Doroszów, Zakątna 21, fortepian, kredens, pomocnik, biblioteka, kredens, szafa, maszyna do pisania, biurko, zegar. A. Hermans, Konstantynowska 17, pianino, kredens. Sz. Korbman, I Maja 4, kredens, szafa, komoda. A. Szymański, Gdańska 11, 5 par butów i 2 szafy. M. Migdał, Gdańska 59, garderoba. J. F. Horowicz, Zachodnia 33, kredens, zegar stoj., otomana, tualeta, szafa. M. Zylberszac, I Maja 16, 2 szafy, szafka, tremo, otomana, kredens, stół, 6 krzesel, 150 szt. podszewki. C. Domaszewicki, Gdańska 31a, kasa ogniotrwała, szafa, biurko. M. A. Kańczuk, Zawadzka 36, kredens, pomocnik, tremo, biurko, 10 krzesel, garderoba, toaleta. M. Rajbenbach, I Maja 19, kredens, pomocnik. G. Hajmanowicz, I Maja 35, kredens, tremo. J. Zarecki, Konstantynowska 23, 2 szafy. M. Tauman, Zawadzka 18, toaleta. Sz. Łobersztajn, Podrzeczna 29, szafa, kredens. J. Hirszberg, Szkolna 4, kredens, toaleta. M. Markuze, Zachodnia 31, leżanka, stół, 2 krzesła, kredens kuch., obraz olejny, 2 pary firanek, piecyk szamot. Sz. Berger, I Maja 51, palto jesienne, marynarka z kamizelką, leżak, 4 obrazy, taca szklana, 2 wazony. J. Rozenberg, N. Cegielniana 19, tremo, kredens, otomana, stół, 6 krzesel. G. Krenicer, Konstantynowska 30, 2 szafy, kredens, pomocnik, otomana, toaleta. H. Pinzewski, N. Cegielniana 33, kredens. I. Pisterman, Konstantynowska 22, pianino, kredens, pomocnik. A. Brauner, Zawadzka 39, garderoba, kredens, pomocnik, 5 dywanów, zegar. M. Dobrzyński, Szkolna 22, pianino. Ch. Pinchasik, I Maja 3, kredens, pomocnik, zegar, biblioteka, stół, 10 krzesel, biurko, biblioteka, kanapa, pianino, kanapa, biblioteka, stół, 6 krzesel, garderoba z lustrem. E. H. Zajbert, Zawadzka 22, kredens, pomocnik, zegar stoj., biblioteka, stół, 12 krzesel, garderoba, szafa. S. Kuperman, Cegielniana 18, 4 lustra. Sz. Hochenberg, I Maja 15, pianino, pomocnik, stół, 6 krzesel, obrus, tremo, kredens, 6 krzesel, fotel, stół, garderoba z lustrem, toaleta, rower damski, biurko, 2 krzesła, fotel. Turner S., Pańska 11, kredens, pomocnik zegar, stół, 10 krzesel, garderoba z lustrem, leżanka, toaleta, maszyna do szycia, 3 dywany, szafa, 2 stoliki nocne, 2 fotele. M. Glasman, Zawadzka 30, kredens, pomocnik, tremo. D. Kaplan, I Maja 19, pianino, kredens, kanapa, zegar, stół, 6 krzesel. L. Hurwicz, Pańska 11, kredens, pomocnik, zegar, kanapa. Sz. Berlin, Szkolna 33, kredens, tremo, szafa, otomana. D. Kaufman, 28 Pułk. Strzelc. Kan. 3, 2 szafy, otomana, tremo. H. Herberg, Konstantynowska 22, pianino, kredens, garderoba z lustrem. M. Lichtmacher, Nowomiejska 8, 180 mtr. adamaszku. J. Grodzieński, Cegielniana 12, kredens, zegar, stół, 4 krzesła, garderoba. A. Szpiika, Konstantynowska 37a, kredens, pomocnik, zegar, stół, 12 krzesel, garderoba z lustrem, toaleta, 2 stoliki nocne, leżanka, kanapa, biurko, biblioteka, stół, 2 fotele, garderoba z lustrem, toaleta, leżanka. H. Sandowski, Cegielniana 19, kredens, garderoba, dywan, stół, 12 krzesel, obrus pluszowy. Ch. M. Lasman, Gdańska 8, garderoba, garderoba biała, toaleta. SS-wie M. Lewinsona Zawadzka 38, pianino, kredens, garderoba. J. M. Frydman, Zawadzka 39, kredens, tremo,

otomana, toaleta, garderoba, kasa ogniotrwała, stół, 6 krzesel. H. Finkel, Cegielniana 2, kredens, zegar. M. Przygórski, Pomorska 4, pianino, zegar, biblioteka, maszyna do szycia, kozetka, bielizniarka, palto męskie, 2 stoliki niklowane. B. Abe, Skwerowa 13, kredens, zegar, leżanka, toaleta. S. Spiro, Narutowicza 56, pianino. I. Cygielman, Południowa 28, garderoba, biurko, biblioteka, pianino. H. Cygler, Narutowicza 40, kredens, otomana, zegar, szafa, lustro, stół, 12 krzesel. M. Joskowicz, Piotrkowska 9, maszyna do pisania, biurko. W. Frenkel, Cegielniana 26, pianino, kasa ogniotrwała, garderoba, toaleta, 2 stoliki nocne, stół, 2 fotele, 4 krzesła, kredens, zegar, szafa do książek, dywan, biurko, stół, 6 krzesel, szafa z lustrem. D. Fiszer, Cegielniana 26, 9 szt. towaru. Sz. Zylberg, Zachodnia 52, kasa, fotel, 6 krzesel. Ch. Szafir, Południowa 58, tremo, szafa, stół, 6 krzesel, biurko, para storów, szafka, prasa do kopjowania. H. Profesorski, Południowa 20, 100 tuz. skarpetek, 100 tuz. pończoch damskich. C. Wincygster, Kilińskiego 44, kredens, lustro, kanapa, otomana, komoda, samowar. H. Glanc, Piotrkowska 7, kredens, szafa, zegar. H. Rotberg, Cegielniana 43, 2 szafy, tremo, stół, zegar. R. Cymerman, Cegielniana 36, szafa, 2 kanapy, stół, 10 krzesel, 2 kapy pluszowe, zegar ścienny, budzik, lustro, biblioteka. A. Zander, Południowa 42, kredens, pomocnik. M. Brandwajman, Cegielniana 28, 2 szafy, zegar, kredens. Ł. Pruszyńska, Północna 24, 2 szafy, tremo, zegar. R. Nagiel, Brzezińska 24, 2 szafy. E. Lipszyc, Kamienna 10, kredens, otomana, szafa. S. Taub, Piotrkowska 22, tremo, 2 szafy, otomana, zegar, kredens. J. Wiluś, Zawadzka 3, zegar, stół, kredens. L. Wolkowicz, Narutowicza 36, szafa, stół. S. Bloch, Piotrkowska 6, 10 kolder. I. Berniman, Kamienna 1, szafa, 2 szafki nocne, obraz olejny. A. Sz. Langfus, Konstantynowska 6, 2 szafy, kanapa, lustro, zegar. A. Tygier Południowa 20, tremo, 2 szafy, zegar ścienny, 4 szale. M. Heber, Nowomiejska 20, 2 szafy, tremo, biurko, 10 paczek przedzy. J. Pachter, Pomorska 8, kredens, tremo, 2 szafy. J. Szuszek, Pomorska 93, otomana, szafa do rzeźby, stół. E. L. Joskowicz, Cegielniana 59, tremo, 2 szafy, zegar, stół, 5 krzesel. S. Kreczko, Piotrkowska 17, pianino. D. Fuks, Piotrkowska 143, urządzenie pokoju stołowego, urządzenie gabinetu, urządzenie salonu, garderoba z lustrem. L. Krakauer, Piotrkowska 39, szafa, toaleta, 2 szafki nocne, kredens, stół, 6 krzesel, garderoba. J. Markowicz, Cegielniana 7, kredens, otomana, 2 kapy, stół, 6 krzesel. M. Prussak, Pańska 41, pianino, kredens. B. Landau, Zakątna 23, kredens, otomana, biurko, zegar, umywalka, szafa z lustrem, szafa z 2 lustrami, stół. Sz. Kronman, Al. Kościuszki 27, kredens, tremo, biurko, garderoba, toaleta, fortepian. P. Gnot, Piotrkowska 53, kredens, pomocnik, zegar, garderoba z lustrem, palto imitacja foków, 2 skóry tygrysie. A. Czkwanow, Gdańska 42, pianino, otomana. R. Lukin, Pańska 37, 14 butli do gazu, urządzenie sklepowe, 30 but. soku. F. Krotowski, Kilińskiego 33/38, toaleta, szafa, leżanka. A. Szik, Cegielniana 15, otomana, tremo. H. Kaluszner, Zielona 48, szafa, toaleta, 2 szafki nocne, biurko. S. Lasman, Piotrkowska 54, kredens, pomocnik, otomana. M. i H. Lichtensztajn, Piotrkowska 54, 50 szt. towaru. H. Ferster, Wschodnia 74, fortepian, kredens. N. Pinczewski, Cegielniana 39, pianino, garderoba, kredens, otomana, zegar, stół, 6 krzesel. M. L. Szyper, Zielona 17, pianino, kredens. H. Joskowicz, Piotrkowska 39, garderoba mahoniowa, toaleta, kozetka, kredens, pomocnik, zegar stojący. I. Goldwag, N. Cegielniana 10, lustro, szafa, zegar, stół, 6 krzesel. C. Hohenberg, N. Cegielniana 18, kredens, zegar, stół, 6 krzesel, leżak, toaleta. H. Rusak, Narutowicza 41, szafa. Sz. Abramson, Narutowicza 49, kredens, zegar, stół, 6 krzesel, szafa, otomana. A. Frenkel, Narutowicza 35, pianino, kredens, pomocnik, zegar, otomana. J. Birenchwajg, Narutowicza 49, pianino, kredens, szafa.

W dniu 20 sierpnia 1925 r. między godz. 9-tą rano, a 5-tą poł.

H. Szykier, Kilińskiego 86, bielizniarka, otomana. A. Głowacki, 7-Anna 20, garni ur granatowy. H. Rotapel, Andrzeja 4, tremo. J. Barski, Pańska 77, maszyna do pisania. M. Wojtasiak, Targowa 23, stół, 2 krzesła, lustro, komoda. P. Hecht, Rzgowska 25, waga, szafa. W. Plewka, Główna 28, szafa. A. Woliński, Gdańska 18, zegar, kredens. P. Makówka, Rzgowska 39, biurko. L. Szreter, Piotrkowska 152, biurko. Z. Altman, Piotrkowska 82, 100 książek buchalteryjnych. J. Wiślicki, Piotrkowska 83, tremo, 2 szafy, kredens, otomana, stół, 12 krzesel. Tow. Akc. H. J. Wiślicki, Piotrkowska 83, maszyna do pisania. B. Szereszewski, Piotrkowska 83, maszyna do pisania. Sp. Akc. H. J. Wiślicki, Piotrkowska 83, 70 mtr. towaru, 300 mtr. towaru. E. Majer, Brzozowa 18, tremo, otomana. E. Kolczycka, Piotrkowska 7, pianino. H. Sobczyńska, Napiórkowskiego 9, 100.000 gilz, 12 paczek machorki, 10 paczek tytoniu, urządzenie sklepowe, 10 paczek papierosów. G. Dyfenbach, Rzgowska 33, bielizniarka, szafa, 2 gramofony, 30 płyt, 2 maszyny do szycia. M. Moszkowicz, Rzgowska 77, maszyna do szycia. F. Krochmalski, Szara 21, tremo, kanapa, 2 szafy, biurko, maszyna do szycia. W. Man, N. Zarzewska 10, otomana, szafa, lustro, stół. W. Wert, Wójtowska 15, szafa, zegar. W. Tomczak, Napiórkowskiego 27, maszyna do szycia. E. Dresler, Napiórkowskiego 150, szafa, lustro, umywalka, zegar. J. Hince, Przędzalniana 83, szafa, komoda, zegar, stół, 2 krzesła. I. Pawlak, N. Zarzewska 29, szafa. S. Piesiak, N. Zarzewska 29, 2 szafy. F. Gnining, Podmiejska 5, szafa, serwantka, lustro. Ch. Taub, Rzgowska 80c, szafa, zegar. R. Rozencwajg, Rzgowska 80, bufet, waga, pieńek, szafa. R. Kaźmierczak, Śląska 106, szafa. M. Kaźmierczak, Śląska 110, krowa. J. Jeł, Kilińskiego

252, szafa, tremo. A. Szalowski, Rzgowska 108, szafa, maszyna do szycia 4 krzesła. M. Szyffer, Piotrkowska 211, fortepian, fisharmonja, 2 dywany, 2 stoły mahoniowe, 2 szafki, serwanika, zegar stojący, 5 foteli, 7 krzesel, 2 kanapy, szafa do książek, lustro, 2 stoliki nocne, dywan, biurko, toaleta, kozetka, kredens, pomocnik, dywan. A. Bojtler Lipowa 92, kredens. J. Wolfson, Główna 20. perfumerja, kosmetyka. L. Engel, Radwańska 6, pianino. E. Wike, Kopernika 36, 2000 mtr. guma na szelki. A. Lutrosiński Przędzalniana 68, 6 krzesel, 2 fotele, kanapa, tremo, kredens, otomana, biurko. A. Szwarz, Henryka 10, 60 mtr. desek. H. Szwarz, Henryka 10, 50 mtr. desek. N. Zylberberg, Sienkiewicza 74, kredens, kanapa, zegar stojący, stół, 10 krzesel, dywan, tremo, lampa wisząca. J. Szefner, Kilińskiego 146, garderoba z lustrem, leżanka, otomana, kredens, stół, 6 krzesel, zegar, biurko. B. Makower, Wólczańska 117, fortepian, kredens. F. Dębowski, Piotrkowska 186, 5 zegarków kieszonkowych, 4 zegarki na rękę. W. Łuczak, Piotrkowska 129, kredens, garderoba z lustrem, zegar. W. Meller, Piotrkowska 62, tremo, biurko, garderoba, stolik, 4 krzesła. T. Obrębski, Piotrkowska 115, 2 tremo. S. Angersztajn, Al. Kościuszki 57, biurko, szafa, garderoba, lustro, umywalka, szafa, kredens, pomocnik, zegar, dywan. I. Pytowski, Piotrkowska 43, 70 mtr. towaru meblow., 40 szt. towaru białego. W. Knap, Kilińskiego 109, pianino, kredens, pomocnik, 4 krzesła. J. Brauner, Al. Kościuszki 29, kredens, pomocnik, otomana, stół, 10 krzesel. Sz. A. Hanachowicz, Piotrkowska 82, 2 szafy, biurko, stół, 4 krzesła, otomana, umywalka, zegar. W. Iwańczyk, Nawrot 14, 2 szafy, maszyna do szycia. J. Wenger, Piotrkowska 92, garderoba, umywalka, kredens, biurko, maszyna do szycia. J. Frenkel, Al. Kościuszki 32, pianino. Sz. Szczupak, 6-go Sierpnia 36, zegar, 2 koldry, komoda, kredens, 2 lichtarze. J. Fligel, Piotrkowska 56, pianino, kredens, szafa, otomana, zegar, stół, 6 krzesel, fotel na biegunach. A. Zommer, Gdańska 124, pianino, kredens, garderoba, szafa, umywalka, stół, 12 krzesel, leżak. M. Działowski, N. Dęgielniana 48, maszyna do szycia, 2 koldry, tremo, 2 szafy, leżanka, wyżmaczka, 2 koldry stół, 2 krzesel, szafa do książek, zegar. I. Goldblum, Sienkiewicza 3 | 5, kasa, kredens, zegar, stół, 6 krzesel, szafa. S. Kozierowski, Piotrkowska 107, 1500 żarówek, motor elektr., 3 H.P. M. Elbaum, Andrzejka 33, pianino, garderoba, kredens. D. Szwarz, Piotrkowska 141, garderoba, toaleta, umywalka, 2 stoliki. A. Bek, Podleśna 14, otomana, zegar, kredens. J. Tobolski, Andrzejka 35, pianino, kredens, otomana, garderoba, stół, 12 krzesel. J. Sierakowski, Piotrkowska 66, 100 szt towaru wełn. H. Busz, Piotrkowska 70, fortepian, kredens, pomocnik, zegar, biurko, 2 fotele, kanapa, maszyna do pisania. S. Kronzylber, Nawrot 8, szafa, leżanka, biurko. J. Żurkowski, Piotrkowska 120, kredens, tremo, zegar, kanapa, toaleta, 2 stoliki nocne, szafa do rzeczy, lodownia. S. Miszewski, Sienkiewicza 23, pianino, 2 fotele, kanapka, dywan, biurko. F. Zeligman, Piotrkowska 144, 12 worków mąki. J. Wolf, Andrzejka 21, kredens, zegar, garderoba, maszyna do szycia. A. Salomonowicz, Andrzejka 33, kredens, otomana, zegar, biurko, stół, 4 krzesła. S. Wiślicki, Sienkiewicza 9, kredens. J. Fuks, Lipowa 45, kredens, 2 szafy, umywalka, fortepian, stół, 6 krzesel, tremo, 2 stoliki nocne, biblioteka mała, kasa ogniotrwała. H. Fajerman, Główna 53, szafa z lustrem, kanapa, szafka, zegar, maszyna do szycia. E. Bornsztajn, Główna 32, 40 kaptur męsk. L. Michalski, Kilińskiego 109, różny towar w sklepie. S. Winer, Narutowicza 19, 2 lustra, J. Fasiemka, Narutowicza 21, maszyna do szycia. O. Kiler, Przejazd 35, otomana, tremo. O. Draż, Przejazd 36, kredens. L. Majewski, Przejazd 48, tremo. M. Młynarska, Przejazd 84, szafa sklepowa. J. Kowalski, Główna 28, szafa duża, 2 szafki, lustro. M. H. Halpern, Kilińskiego 61, tremo, otomana, kredens, zegar, garderoba, maszyna, do szycia, kasa ogniotrwała, biurko, szafa, biblioteka, dywan. J. B. German, Nawrot 32b, pianino. F. Szwanowski, Nawrot 82, kredens, pomocnik, zegar szafkowy, toaleta, szafa, 3 fotele, 10 krzesel, stół i dywan. O. Haman, Targowa 34, 2 szafy, otomana, tremo. J. Wajnblum, Targowa 38, 2 szafy. G. Gerszt, Główna 42, szafa, bielizniarka. S. Futerma, Kilińskiego 63, szafa, stół, zegar. H. W. Rubinek, Narutowicza 29, 2 piaseczki, zegar ścienny, maszyna do szycia, szafa. M. Raksyk, Kilińskiego 133, koldra, kredens, maszyna do szycia, urządzenie sklepu. G. Golcer, Narutowicza 21, otomana, 2 stoliki, szafa, 3 kapy pluszowe, 6 krzesel, 3 pary sztorów, 2 garnitury męskie. N. Szpet, Sienkiewicza 6, kredens, pomocnik, zegar, 10 krzesel. J. Rozenzajt, Kilińskiego 73, otomana, stół, 6 krzesel, tremo, 2 kapy. L. Darfner, Przejazd 33, kredens. H. Rechten, Przejazd 43, kredens. M. Pajęca, Główna 24, 15 par pantofli damskich, R. Zygadlewicz, Rzgowska 74, fortepian 30 krzesel. W. Minc, Narutowicza 25, kredens. O. Rajchman, Narutowicza 25, toaleta, 2 szafy, otomana, tremo, umywalka, biblioteka, stół, 12 krzesel, kanapka, 2 fotele, 2 krzesła, kredens. S. Joffe, Nawrot 34, 2 szafy, 12 krzesel. A. Gelade, Narutowicza 41, pianino, kredens, szafa, otomana. T. Moliński, Żelazna 18, szafa. P. Majerski, Główna 5, 15 par pantofli damskich. Z. Goldberg, Karola 3, zegar, kredens, kanapa, stół, 12 krzesel, toaleta, garderoba. A. Frakowski, Piotrkowska 183, 2 leżaki, 3 kanapy, garderoba. I. Pfeiffer, Piotrkowska 147, 6 obrazów olejnych, kredens, stół, 5 krzesel, 2 fotele, dywan, obrus, kredens, pomocnik, telefon, 2 płyty. A. Kreuzberg, Sienkiewicza 117, 150 paczek przędzy. E. Goldlust, Al. Kościuszki 32, pianino, kredens, pomocnik zegar, maszyna do szycia.